

УДК 81`373.21

Рабазанова М.Ш.

Студент

Дагестанский Государственный университет

Россия, Махачкала

СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АНГЛИЙСКИХ ТОПОНИМОВ

Аннотация. В данной статье проводится комплексный анализ особенностей английской топонимии в общем, а также выявление лингвокультурологических особенностей и национальной специфики наименований урбанонимов как особого типа топонимов. Топонимы представляют собой свидетельство исторических условий эпох, когда они возникали, формировались и распространялись. Топонимы выражают ментальность людей, их мироощущение, культуру, быт, обычаи, психологическое состояние. Они являются неотъемлемой частью современной цивилизации и представляют собой уникальную топонимическую среду, без которой невозможно существование человечества.

Ключевые слова: топонимы, урбанонимы, структурно-семантический анализ, словосложение, деривация.

Rabazanova M.Sh.

Student

Dagestan State University

Russia, Makhachkala

STRUCTURAL-SEMANTIC FEATURES OF ENGLISH TOPONYMS

Abstract. In this article the complex analysis of peculiarities of English toponymy is carried out, as well as revealing of linguistic and cultural peculiarities and national specificity of urbanonyms as special type of toponyms. Toponyms are evidence of historical conditions of the epochs when they emerged, formed and spread. Toponyms express mentality of people, their worldview, culture, life, customs, and psychological state. They are an integral part of modern civilization and represent a unique toponymic environment, without which the existence of mankind is impossible.

Key words: toponyms, urbanonyms, structural-semantic analysis, composition, derivation.

Топоним (географическое название, географическое имя) – это разряд онимов, собственное имя любого географического объекта [Подольская 1998: 176].

Значимость топонимов заключается в основном в их универсальности, которая формирует культурный контекст вокруг топонимики. Известный географ В.А. Жучкевич писал: «Невозможно представить жизнь современного общества без географических названий. Они повсеместны и всегда сопровождают наше мышление с раннего детства. Родное село, улица, на которой он живет, город, страна – все имеет свои имена. Ежедневное чтение газет, классической литературы, изучение истории культуры и развитие науки приводят к новому, все расширяющемуся запасу географических названий в нашем языке» [Жучкевич 2015: 37]

Существуют две классификации топонимов: а) по виду географического объекта, б) по степени известности названия.

По виду географического объекта топонимы подразделяются на:

1. Ойконимы – наименования городских и сельских поселений. В составе ойконимов выделяются урбанонимы – имена любых внутригородских объектов.

2. Гидронимы – названия водоемов, водных источников.

3. Оронимы – названия гор, холмов, оврагов, котлованов.

Согласно второй классификации, по степени известности топонимы делятся на две группы: собственно топонимы (макротопонимы) и микротопонимы – географические названия, известные узкому кругу людей той или иной местности.

А.В. Суперанская предлагает свою классификацию имен собственных и предлагает более подробный анализ [Суперанская 1972: 354]:

1. Классификация имен в связи с именуемыми объектами;
2. Естественно возникшие и искусственно созданные имена;
3. Классификация по линии «микро» – «макро»;
4. Структурная классификация имен;
5. Хронологическая классификация.

Анализируя данные классификации, целесообразно учитывать их экстралингвистичность. С. Роспонд утверждает, что «необходим единый принцип классификации. Классификация должна быть исчерпывающей (охватывать весь материал) и глубокой – рубрики основного деления должны дробиться дальше [Роспонд 1994: 43].

Урбанонимы представляют собой самый подвижный и изменяемый пласт топонимической лексики. Актуальность исследования урбанонимов обусловлена следующими факторами. Во-первых, структура и способы формирования урбанонимов представляют большой интерес для лингвистов, поскольку анализ урбанонимов позволяет выявить особенности городской номинации и, как следствие, дать характеристику специфики языковой картины мира жителей той или иной местности. Как

говорил Э. Сепир: «Язык – это символический ключ к культуре, а имя собственное – знак, сочетающий предельно конкретное денотативное значение с широким слоем коннотаций, которое предоставляет богатые возможности для изучения такой связи» [Сепир 2002: 230].

Во-вторых, урбанизация, повышение роли городов в развитии общества привлекает внимание лингвистов к языку города и проблемам, связанным с его изучением.

Урбанонимы – искусственно созданные наименования городских объектов, которые образуют социально и исторически обусловленную и зачастую уникальную для каждого топонимического объекта часть лексики, что определяет актуальность их изучения для получения объективного представления о конкретной лингвокультуре [Сизова 2004: 10].

Урбанонимы, как часть языковой среды, в которой обитают его жители, «аккумулируют» ключевые концепты культуры, структурируют и «оживляют» пространство города, наделяя его смыслами. Урбанонимы не только помогают нам лучше ориентироваться, но и формируют наше языковое и культурное мировоззрение.

В данной работе за основу взяты урбанонимы Лондона, т.к. это город с многовековой историей, который сосредоточил в себе обширную базу для городской топонимии.

В структурном отношении урбанонимы представлены одно-, двух- и трехкомпонентными лексическими единицами.

В образовании однокомпонентных названий урбанонимов выделяют два основных типа словообразования, а именно словосложение (composition) и деривацию (derivation) [Schippan 2002: 108].

Словосложение – морфемная конструкция, компоненты которой могут выступать в качестве свободных морфем или свободных морфемных конструкций.

Так, название *Becontree* происходит от староанглийского *beacen-treo* (w) – дерева, под которым проходили собрания. Название района в восточном Лондоне *Bromley-by-Bow* происходит от староанглийского *broom* – дерево, и *leah* – лес.

Деривация создается путем добавления аффикса к слову. К урбанонимам, образованным при помощи деривации, относится *Barking*. Наименование происходит от имени саксонцев Берсиа, и староанглийского окончания *-ing*, обозначающего место, где живут люди.

Наименования, содержащие несколько лексических единиц, представляют собой словосочетания. Если говорить конкретно о видах синтаксической связи, то было выявлено, что элементы названий городской топонимики Лондона могут соединяться между собой посредством сочинения и подчинения.

Названий, в которых присутствует сочинительная связь, всего 5. Это такие названия, как *Bank and Monument*, *Elephant&Castle*, *Harrow&Wealdstone*, *Totteridge&Whetstone*, *Highbury&Islington*.

Гораздо больше названий содержат подчинительную синтаксическую связь. К двухкомпонентным наименованиям с подчинительной связью относятся *West Silver town*, *Hounslow West*, *Tottenham Hale*, *Seven Sisters*, *White City*, *West Kensington*, *North Greenwich*.

Трехкомпонентные урбанонимы включают в свой состав географический термин и различные словосочетания имен существительных (*Notting Hill Gate*, *Shepherd's Bush Market*, *Hyde Park Corner*, *London City Airport*) и прилагательных (*High Street Kensington*, *West India Quay*).

Помимо этого, огромное количество названий лондонского метрополитена содержит приложение. В «Лингвистическом энциклопедическом словаре» термин «приложение» определяется как «определение, выраженное именем существительным» [Ярцева 1990: 687].

Примерами таких станций являются *King George V, Tower Gateway, Prince Regent, Elverson Road, Liverpool Street*.

Таким образом, исследование структурной классификации урбанонимов Лондона свидетельствует о том, что среди всего множества наименований улиц, станций и площадей преобладают двухкомпонентные урбанонимы.

Урбанонимы Лондона в своей массе имеют сложную и разноплановую семантическую структуру, вызывающую переплетение социальных, культурных, исторических и других ассоциаций.

При анализе урбанонимических систем Лондона были выделены 11 групп основ:

1. Наименования в честь монархов, известных людей:

Станция *Prince Regent* была названа в честь Принца Регента (1762 – 1830), позднее ставшего Георгом IV. *Leicester Square* – площадь в западной части Лондона. В 1631 г. Роберт Сидни, второй граф Лестер, впоследствии британский посол во Франции (1636 – 1641), получил разрешение построить свою лондонскую резиденцию на этом месте, в то время называвшемся Ламмас Лэнд. Сквер, названный в честь графа, был заложен в 1665 и назван Лестер Филдс, позднее Сквер, а в 1874 стал общественным садом.

2. Наименования, мотивированные названиями архитектурных объектов:

Название *Redbridge* происходит от моста через реку Родинг, теперь известного как Восточная Авеню, недалеко от Уонстеда. Старый мост красного кирпича, впервые отмеченный на карте в 1746 г., стоял к тому моменту около века. Позднее его заменили на более современный, но старый мост дал название целому району Лондона.

3. Церковные наименования:

Название *Blackfriars* происходит от цвета одеяний монахов доминиканского монастыря, также известных как черные монахи. Монастырь был основан в 13 веке графом Кентским.

4. Наименования в честь первопоселенцев, владельцев земли и домов:

Название *Dagenham East* происходит от саксонского имени Даесса и староанглийского *ham* – дом, поместье. Его можно перевести как «дом Декки» и его семьи, которая некогда жила здесь.

5. Наименования по старинным вывескам гостиниц и пабов:

Elephant&Castle названа так по имени старой таверны, изначально находившейся на месте театра Ньюингтон 16-го века. На фасаде таверны находилось позолоченное изображение слона и замка, которое сохранили при демонтаже здание в 1959 г. и поместили в близлежащий торговый центр, где его можно наблюдать в настоящее время.

6. Наименования по названиям физико-географических объектов:

Название *East Ham* происходит от староанглийского *hamm* – заливной луг, и описывает низко расположенный луг и поворот Темзы.

7. Наименования, образованные от топонимов:

Acton Town происходит от названия небольшой деревушки, которая, начиная с 16 века, выросла в город Эктон.

8. Наименования, отражающие определенное отношение к месту торговли и предмету торговли:

Название *Piccadily Circus* происходит от Пикадилли Холл, популярного названия здания, построенного в 1611 на Виндмилл Стрит отошедшим от дел портным, Робертом Бейкером, сделавшим состояние на продаже «пикадилли», воротников и рюшей определенной формы.

9. Фаунистические названия:

Heron Quays получил свое название от цапель, когда-то гнездившихся на старых зданиях в этом районе, *Quay* – это место, где суда швартуются для погрузки и разгрузки.

10. Наименования, мотивированные другими географическими объектами вне города:

Название *Cyprus* происходит от острова Кипр, поскольку первые владельцы доков вели торговлю в основном с этим островом в восточной части Средиземного моря.

11. Названия, данные в честь исторических событий:

Waterloo была названа в честь битвы при Ватерлоо. Такое же название дали новому мосту через Темзу (бывшему мосту Стрэнд), открытому Принцем Регентом 18 июня 1817, в честь второй годовщины битвы.

Следовательно, урбанонимы являются неотъемлемой частью фоновых знаний носителей языка и культуры, способные аккумулировать социально-психологическую и культурно-историческую информацию. Мотивы номинации дают сведения о материальной и духовной культуре народов, о природно-географическом ландшафте города, об исторических событиях и известных людях, внесших значительный вклад в развитие города.

Литература

1. Жучкевич, В. А. Общая топонимика: учеб. пособие для геогр. фак. вузов / В. А. Жучкевич. – 3-е изд. – Минск: Выш.шк., 2015. – 432 с. – Текст: непосредственный.
2. Подольская, Н. В. Словарь русской ономастической терминологии / Н. В. Подольская. – 2-е изд. – Москва: Наука, 1998. – 192 с. – Текст: непосредственный.

3. Роспонд, С. Структура и стратиграфия древнерусских топонимов / С. Роспонд. – Текст: непосредственный // Восточнославянская ономастика. – 1994. – № 3. – С. 43-45.
4. Сепир, Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии / Э. Сепир. – Москва: Прогресс, 2002. – 655 с. – Текст: непосредственный.
5. Сизова, Е. А. Лингвокультурологический анализ урбанонимов: На материале английского, русского и французского языков: автореферат дис. ... кандидата филологических наук: 10.02.20 / Пятигор. гос. лингвист. ун-т. – Пятигорск, 2004. – 16 с.
6. Суперанская, А.В. Ономастические универсалии / А. В. Суперанская. – Текст: непосредственный // Восточнославянская ономастика. – 1972. – № 3. – С. 346-356.
7. Ярцева В.Н. Лингвистический энциклопедический словарь. Москва: «Советская энциклопедия», 1990. – 687 с.
8. Schippan Th. Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache. Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 2002. С. 108.